

27 15

BREVE RELACION

# DEL MARTYRIO,

QUE PADECIO EN LA CIUDAD DE ARGEL,  
 por la confesion de nuestra santa Fè Catholica, el  
 venerable Hermano Pedro de la Concepcion, hijo  
 de la venerable Orden Tercera, y vezino de la  
 Ciudad de Cadiz, el dia 20. de Junio deste  
 presente año de 1667.



**P**OR dos cartas, la vna, escrita del Capitan Don Antonio de Lima, cui tubo en la Ciudad de Argel, a el R. P. M. Fr. Gabriel de Loñeda, Redemptor dos vezes del Orden sagrado de N. S. de las Merceden, y otra, que Don Juan de Soto y Avilèz, Cavallero del Orden de Calatrava, Alferrez Mayor, y Regador perpetuo de la Ciudad de Cadiz, tubo de Don Juan de Soto y Garbay, su hijo, cuyo tubo tambien en Argel, se dà noticia del Catholico zelo, singular caridad, y fervorosa resolution que ilustrò la vida del venerable Varon Pedro de la Concepcion, Fundador de los Hospitales de Argel, y de la admirable constancia con que en su riguroso martyrio de fuego, consiguió el eterno premio de la Gloria: daràse noticia de los pasos con que en la vida camino a tan dichosa muerte.

Fue la Villa de Porcuna, feliz Patria deste valeroso Soldado de Christo, de dde ella pasó a vezindarse en la Ciudad de Cadiz, donde durante su ausencia pasó en estado tres hijos que tenia, vno varon, Religioso del Orden Seráfico, otra hija Religiosa en el Convento de Santa Maria y otra hñga en el estado de casada. Con que libre ya de esta paternal obligacion, tratò de aplicar todo su espíritu, y fuerzas a la felicidad del beneficiario.

y alivio de los Catholicos, que padecen en poder de Infieles, procurando fundar en la parte de mayor necesidad Hospitales, donde sus enfermedades espirituales, y corporales hallasen remedio, y cura. Despojose para conseguir este fin de todos los bienes temporales que possia, troco el vestido del siglo en habito del Orden Tercera, y aviendo profesado en ella, salió de Cadix a 8. de Diciembre de 1649. a solicitar por la Christianidad limosnas con que hazer la fundacion que deseava para ir a las Indias, rodeo despues toda España, y atravesó la Italia a pie, y de calgo; y aviendo cogido buen fruto de su diligencia, y obtenido licencia de su Santidad, y facultad Real, pasó a Argel, donde en breve tiempo fundó cinco Hospitales, dos en el Baño del Rey, uno en el de la Aduana, otro en el de Chelvi, y otro en el de Santa Cathalina, donde fueron grandes las verdades que por su diligencia experimentó aquella oprimida Christianidad.

Por estas, y otros muchos passos que dió nuestro Hermano Pedro en el camino de la perfeccion, llegó al fin de sus escudidos deseos, que era de dar la vida por la predicacion de la Fe. Llególe la consecucion deste fin a la Ciudad de Cartagena de Levante, el año pasado de 66. allí se detuvo aguardando passage; y alcanzando de Dios, por medio de una frecuente oracion, auxilios que le aliviasen a tan gloriosa empresa, y persuadiesen a que era de el Divino gusto el sacrificio de su vida: cuya que se colige de muchas cartas que escrivió a su Religiosa hermana, especialmente de la ultima en que se despidió de ella, y embiósela bendiciones. Cuyo consejo (que hizo publico el mandato de su Confessor) verifes (hablando en serena persona) en consuelos que recreaban su alma, y el espíritu que alentava a sus discipulos, es como se sigue.

#### JESVS, MARIA.

**H**ija de mi corazón, por que el viaje de volverme a Argel a mi Hospital, tengo entre manos, no me pueda escapar de olvidar esta carta, que es de mi mayor consuelo: guardadla para

para ver en vuestro corazón, y en vuestros trabajos, si cae  
para descansar con ella [por que las mejores amigas son las bur-  
nas letras.] Mirad, digo, pues que tratáis de espíritu, hemos de  
considerar a Dios dentro de nosotros, y en nuestra presencia, y  
imitacion de Moyses (como dice el Apóstol San Pablo a los  
Hebreos 11. que esperó, y trató con el invisible, como si le viera)  
así nosotros hemos de mirar a Dios con la Fe, hablar con él en  
la Oracion, y esperar de su Divina Magestad el socorro, asen-  
sarnos con él, y andar delante del, como si le vieramos con los  
ojos corporales, pues aunque sea invisible a estos, esta real, y ver-  
daderamente adonde yo estoy, y aora está conmigo. Estando un  
alma recogida en su di. bajo albergue, afligida, y fatigada de  
penas, doleros, y trabajos, llorava amargamente buscando algún  
remedio en tantos, y pasó en Oracion, se le apareció un her-  
moso Mancheco, que viéndole regar el suelo con sus lagrimas, le  
dize: Por qué lloras, y te afliges tanto? Llora, dize, por tantas  
trabajos, y penas que me cercan, tan sin remedio, que no halla  
descanso. Respondióle el bello Mancheco: ¿Queres que te lleve a  
quien te los remede? Respondió el Alma, ¿Jala, pero quien eres  
tu que me trates este consuelo? y quien es el que me ha de reme-  
diar, por que antes que parta de mi casa, y de mi Oracion, y  
sepa quien me lleva, y adonde voy? Y el Mancheco le responde.  
Yo soy el Angel Custodio del hombre, que en las adversidades,  
trabajos, y tribulaciones me pongo de su parte, con la inspira-  
cion de su mayor consuelo adonde determino de llevarle es, a  
que veas, y hables al Rey de la bondad, paciencia, y caridad,  
a aquélle gran Monarca veras, y le hablaras en su Real Au-  
diencia, y él te consolará, y remediará todas tus penas, doleros,  
y trabajos, y an cierto, que nos mar cierto el Sol, que son p la-  
bras, y promissas. Pues cómo buena compañía. Angel bendito,  
vamos en hora buena. Tendo caminando por la tierra, llegaron  
a una Region estreña, vivia gran Ciudad, preguntóle, qué  
tierra es aquella? Respondióle: La gran Jerusalen. ¿Y cómo  
el poderoso Rey que venimos a buscar? Respondióle: ¿Por qué  
venimos a buscar? y ha salido fuera de sus muras. I entrando por una

puerta, salimos por otra a un cãpo triste, havamos una cueva,  
y subimos a un monte muy aspero, y en su cumbre vido a Christo  
Jesus en la Cruz, vivo, y crucificado, saliendo de sus venas, y  
arterias aquel rico tesoro de su Sangre, con que comprò las ven-  
das de los hombres. Estava al lado diestro su bendita Madre,  
y al izquierdo el Discipulo querido, derramando copiosas lagri-  
mas, levantò la vista, y vi entre el Cielo, y la Tierra una gran  
republica de las tres Hierarquias, y nueve Ceras de Angeles,  
no cantando, sino llorando a lagrima viva, el Sol se eclipsò, la  
Luna se obscureciò, la Tierra temblò, todo quedò en triste som-  
bras, y mi coraçon entre dos piedras.

Dixele al que me guiova: *Què es esto, bendita Angel? Ad-  
de està el poderoso Rey de la paciencia, humildad, y caridad? T-  
è, levantando el brazo, me dize con el dedo: Allì està pendiente  
de aquella Cruz. Y luego empecè a llorar amargamente, tan-  
que me de rodillas, y empecè a decir de todo coraçon: O mi bura-  
lesas, y eterna bien de mi alma, humilde, y manso Cordero, pa-  
ciento, y caritativo Dios, que por mi amor estàs puesto en  
esta Cruz, què se quèra de sus penas, ueranda, Señor, las tu-  
yas? Que uerora que padecra el malo, quando pena es que es  
infiatamete bueno? È, è, es el padecer, y el paio bolear, ya son  
gozos mis trabajos, y alegras mis afrentas. Entonces me dize  
el Angel: Alma bendita, ya te he metido en el Palacio Real  
del monte Calvario, el que està en la Cruz, es el gran Rey de la  
paciencia, humildad, y caridad, que las cosas le han puesto de  
esta suerte: mas aunque està padeciendo, se està amando, y es Rey  
humilde, paciente, y caritativo. en su Orvina idogefad has de  
bajar la humildad, paciencia, y caridad, en él te bailaràs para  
siempre y a este Señor has de acudir al sufrir, y has de mirar al  
pensar bien a tu coraçon de esta verdad, que el trabajo mayor es,  
no padecer trabajar, y pues es el Viernes, dia de meditar a N. S.  
Jesu-Christo en la Cruz, metete en tu retrete, y cierra la puer-  
ta, medita, y contempla despues te hablarà, pues toda uer està  
uero, aunque padecra. Y con esto desapareciò el Angel, quedò un-  
dese uerjude, demandos en presencia del Señor, a quèra a si-  
par*

para de mi Oracion se la ofrezca, y dandole infinitas gracias, le  
peda mercedes, diziendole asi.

Que haré, mi Dios, para conseguir la eternidad? Despre-  
ciar lo temporal. Como lo despreciaré? Amando lo eterno? Y como  
dejaré las iras y pasiones que me turban, y cabrajan? De-  
mandate. Pues como haré para dexarlas? Demandate a ti, y vi-  
viendote a mi. Y como me gobernaré bien a mi? Governando bien  
a todos. Demándame, Señor, y como tendré paz interior? Teniendo  
quieto el espíritu, el qual dà claridad al entendimiento, y fuera  
de la quietud está el alma obscura, y en ella clara. Quando eres,  
no excuses largo, ere con una oreja al que te habla, y guarda la  
otra para el que te ha de satisfacer, porque del escuchar al pri-  
mero, y no oír al segundo, suceden los mayores males, por que  
mejor es sufrir, que oír, y perder, que murmurar. Y en todas  
dudas como se me ofrecen, que haré? Consultarlas conmigo en  
la Oracion, que pues soy camino, y luz, te dare el consejo y tam-  
bien te hallarás en tu padre espiritual, adonde siempre asisto.  
Y que haré por a tan grau fragilidad como tengo? Temer a Dios  
que es justa luz, y no te he de juzgar. Como hallaré las virtu-  
des? Buscandolas en la caridad del proximo. Y en materia de  
las dudas espirituales, que se me ofrezcan muchas, qué haré? Te  
te digo que soy cura, y luz, comunicalas conmigo en la Oracion,  
y largo vete a tu padre espiritual, si no ellas satisfecho, que te  
el me hallarás, y lo que el te dixer, se digo yo, obedeciendo, que a  
mi obedeces, el te dice, y yo te quando Señor, no es dexible lo que  
fiere tu corazón el un superco, agraviao que me hacen, y mar  
quando yo hago las cosas a buen fin, por lo qual no tengo culpa.  
Mas pacencia si debes tener honra en la tierra, adonde se  
gona una vida tan breve. No me eres a gas, que siendo tu Dios  
me tienen qual me ves en este dolo modesto: mirame por delante  
el pecho todo abierto, y por el respiras con cada mió agitar: no ay  
mas honra que me dar por mi honra, ni a, ni mas bien que me: se  
por mi culpa Señor, fiesto en el alma los agravaos, y ofensas que  
las gentes te hacen, y me apaña, una por que no las puedo reme-  
diar. Señor, si las pudieras sufrir en tu honor, y si me dieras, y me  
por

por ellas mirame ami, que fiv de Dios, y todo poderoso, baxi de la gloria de mi Eterno Padre a remediar la vida, y me buexo su remedio a toda, dexandolos correr en su libre alvedrio, consentandome con dexar por a todos el remedio en mi Pasion, y mi cruz por en la Hoja, y mi sangre en el Calix del nuevo Testamento a proveer a toda, padecer, en faja, para, amonesta, que si no alcagas lo que desas, consigas lo que conviene para ti. Quedate en paz, que yo por te a mi Padre, y a aparejarte fiv a toda en mi Reino, si como te lo he mandado lo buexares, persevera hasta el fin, y seras coronado.

El Señor se partió, dexando el Alma consolada, y mas fortalecida para padecer, pues en el consi se el gozar, dexando:

Malas que no duran, no los temo.

Bienes que no duran, no los quiero.

Hoja de mi carogen, con la dulzura desta carta, y en las lagrimas que bierro, va mi bendiccion, el Señor os haga santa, orad por mi, que yo soy el mayor peccador. Espere en la sangre de N. Señor Jhu. Chrillo, y su bondad infinita, a quien avdo servido en estos vitimos passos de la vida, que nos vos enos en su gloria. ferra de los trabajos deste siglo: no me respondas, sino en la Oracion, porque yo soy pasado. Un pobre Hermitaño, y teixe pasagere.

Bien manifiesta en esta carta el dicho indiar ty, el trato tan mismo que tenia con Dios en el retiro de la Oracion, y que agradable le era a su Divina Magestad; pues en ella lo dava a entender, que la santissima voluntad le liguelle por el camino de la Cruz, hasta llegar a dar la vida por su amor, y el fierro de Dios tan resignado en el querer divino, que ni por el Cielo, ni por la tierra salda del en punto.

Con estas disposiciones partió de Cartagena, este presente año de 67 en compañía de los Padres Religiosos de la Sagrada y Real Orden de N. S. de la Merced, llegó a Argel, dó lo mostrando los entremes castros grandes futuros el punto, y tiempo, por los bien hizo, tiempo a la perfeccion, que devian estar en la conficcion de nuestra Santa Fe Católica.

ibales, llegó a el día Viernes 17 de Mayo, en que asistió en el Oratorio del Baño de la Adoración la fiesta que se celebró de San Antonio, y oyendo ponderar en el Sermón, el de lo que el Santo tuvo de poder ser martyr, le encendió tanto el de nuestro dicho San Martyr, que acabada la fiesta, y oyendo confesado, y comulgado, fue a dar de comer a los enfermos del Hospital, y despidiendole de ellos, con protecao de vna torçua ocupado, se fue desde allí a la Mezquita nueva, que está a llena de Turcos, por ser el Viernes su día festivo, y entrando dentro se subió a vna tribuna, desde donde, sacando vna Imagen de Christo crucificado, les comenzó a persuadir el engaño en que vivían, la falsedad de su ley, y la verdad de la nuestra, las eternas penas que amenazaban su perfidia, y la gloria que se avia de seguir a su reduccion. Iritados los Moros deste, que siendo zelo Catholico, le juzgaban herege furioso, cometieron a matarle, efforçaronlo sus Mezoalgas, mas sin embargo sacó entre muchos golpes, y bufetadas, tres heridas, una en el costado yzquierdo, y las dos en pecho, y garganta.

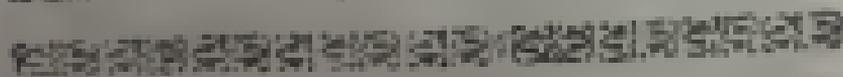
De esta herida le llevaron ante el Duque, el qual le dixo, que si estava loco, o borracho, quando executó semejante asrevimiento, lo confesasse, y se bolveria al Baño sin algua castigo. A que respondió, que no estava ni lo uno, ni lo otro, sino que como Christiano avia tratado de persuadirles los errores de su malicia loca.

Indignaron en preguntarle, si le avia acontezido algua cosa pidiendo arrojor: a que bolviendo a descubrir las Imágenes de Christo, y Maria, dixo: Que los originales de aquellas iertras, se lo avian confiscado, y persuadido, y que de lo parte, y en su nombre se lo dezian, y amonestava. Vula esta resolución le llevaron los Turcos, y ataron con vna cadena a un poste de el Patio de la Casa de el Rey, el qual por estimarle mucho, y conoçer que su vida impartava para la seguridad de las de los Castellanos (pues sino fuera por él, la haverian perdido muchos, y consequientemente sus Dueños el interes de su rescate) le hablo, y persuadido a que confesasse aver sido loco: lo que avia acontezido, y excoçia vna y otra, y hizo que le prometta, o que se le o-

dió lo mismo que avia dicho al Duca. Con qué viendo invencible su constancia, y que fahian inútiles muchas diligencias, que desde este dia Viernes, hasta el Domingo siguiente se haze ron para su reduccion, lo sentenciaron a quemar vivo en fuego lento.

Esta sentencia se executó el mismo dia Domingo, en el sitio de Balbastro, lugar diputado para estos suplicios, llevandolo desahado, y con los instrumentos de su martyrio sobre los ombros atarado al palo, y pusieronle sobre la cabeça un Turbante de eslopa alquetrada, y bolviendole a amoustar, se deidretra de lo que avia dicho, y vivia; no solo se ratificó en ello con Catholica resolucion, pero comenzó a predicarles con mayor acento, con qué irritados los Ministros, después de muchos golpes, y pedradas, que executó su barbaro enojo, encendieron la leña, y a este tiempo prorumpio, no en los sentimientos a que en tal tormento pudiera obligarle la necesidad, sino en grandes dictadas de su religioso animo, y manifestas a todos, con estas devotas palabras: *Bendito, y alabado sea el Santissimo Sacramento, y la Purissima Concepcion de Maria, y Santissima Reyna nuestra, y de los Angeles, concebida sin mancha de pecado original en el primero instante de su ser, que se me han cumplido mis deseos, y las ansias con que tanto tiempo he venido de estar predicando la Fe.*

Tardo en entregar su espíritu a quien lo cria, hora y media, por estar el fuego apartado de su cuerpo mas de 30. pies, fino que en el dicho tiempo se velle en él mismo alguno de turbarci, si muchos de la asistencia, que al castigo de su vida hizo la divina gracia, para exaltacion de nuestra Santa Fe, credito de la Christiana constancia, y gloria de la dichosa Alma. Amen.



*Con licencia, Impreso en Sevilla, por Juan Franc. de Blas,  
la Impresor mayor. Año de 1667.*